



CONSEIL DES MAIRES - MRC DE PONTIAC | COUNCIL OF MAYORS - PONTIAC MRC
SALLE ELSIE GIBBONS | ELSIE GIBBONS ROOM

23 NOVEMBRE 2022 | NOVEMBER 23 2022
18H30 | 6:30 P.M.

		But	Responsable
1	OUVERTURE ET PRÉSENCES OPENING AND ATTENDANCE	RESOLUTION	JANE TOLLER
2	CAPTATION DE LA SÉANCE & FACEBOOK LIVE/ RECORDING OF THE MEETING & FACEBOOK LIVE	INFORMATION	JANE TOLLER
3	DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX DECLARATION - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE	INFORMATION	JANE TOLLER
4	DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE STATEMENT BY THE WARDEN (DECORUM)	INFORMATION	JANE TOLLER
5	LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR READING AND ADOPTION OF THE AGENDA	RESOLUTION	JANE TOLLER
6	DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT	INFORMATION	JANE TOLLER
7	ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU MERCREDI 19 OCTOBRE ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING OF WEDNESDAY OCTOBER 19	RESOLUTION	JANE TOLLER
8	ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 01-11-2022 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE 11-01-2022 SPECIAL SITTING	RESOLUTION	JANE TOLLER

		But	Responsable
9	ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 10-11-2022 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE 11-10-2022 SPECIAL SITTING	RESOLUTION	JANE TOLLER
10	RAPPORT DE LA PRÉFÈTE WARDEN'S REPORT	INFORMATION	JANE TOLLER
11	ANNONCES - ÉVÈNEMENTS ANNOUNCEMENTS - EVENTS	INFORMATION	JANE TOLLER
12	QUESTIONS ÉLECTRONIQUES DU PUBLIC E-QUESTIONS FROM THE PUBLIC	INFORMATION	JANE TOLLER
13	PÉRIODE DE QUESTIONS PUBLIQUE PUBLIC QUESTION PERIOD	INFORMATION	JANE TOLLER
14	ADMINISTRATION GÉNÉRALE GENERAL ADMINISTRATION	TITRE - TITLE	KIM LESAGE
14.1	AUTORISATION À LA PRÉFÈTE DE SIGNER UNE TRANSACTION AUTHORIZATION FOR THE WARDEN TO SIGN A TRANSACTION	RESOLUTION	JANE TOLLER
14.2	NOMINATION- COMITÉ DES RESSOURCES HUMAINES APPOINTMENT- HR COMMITTEE	RESOLUTION	KIM LESAGE
14.3	ÉVALUATION ASSESSMENT	TITRE - TITLE	KIM LESAGE
14.3.1	RÉSULTAT - APPEL D'OFFRES 'SERVICES PROFESSIONNELS EN INSPECTIONS DES PROPRIÉTÉS AUX FINS DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE' RESULT - CALL FOR TENDERS 'PROFESSIONAL SERVICES FOR PROPERTY INSPECTIONS FOR ASSESSMENT PURPOSES'	RESOLUTION	KIM LESAGE
14.4	RÈGLEMENTS BY-LAWS	TITRE - TITLE	JANE TOLLER

	But	Responsable
14.4.1 AVIS DE MOTION ET PROJET DE RÈGLEMENT - RÈGLEMENT SUR LA RÉMUNÉRATION DU PRÉFET ET DES MEMBRES DU CONSEIL NOTICE OF MOTION AND DRAFT BY-LAW - BY-LAW ON THE REMUNERATION OF THE WARDEN AND MEMBERS OF COUNCIL	AVIS DE MOTION NOTICE OF MOTION	ANNIE VAILLANCOURT
14.4.2 AVIS DE MOTION ET PROJET DE RÈGLEMENT (SÉANCES DES ASSEMBLÉES POUR L'ANNÉE 2023) NOTICE OF MOTION AND DRAFT BY-LAW (ASSEMBLIES OF THE MRC PONTIAC FOR THE YEAR 2023)	AVIS DE MOTION NOTICE OF MOTION	KIM LESAGE
14.5 TDSP (TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU PONTIAC) : PROJET FQIS - SÉCURITÉ ALIMENTAIRE, TECHNOLOGIE ET FAMILLE FQIS PROJECT - FOOD SECURITY, TECHNOLOGY AND FAMILY	RESOLUTION	KIM LESAGE
14.6 TRANSCOLLINES: FINANCEMENT 2022 (MAINTIEN ET BONIFICATION DE SERVICES DE TRANSPORT INTERURBAIN SUR L'AXE DE LA ROUTE 148) FUNDING 2022 (MAINTENANCE AND IMPROVEMENT OF INTER-URBAN TRANSPORTATION SERVICES ON THE ROUTE 148 AXIS)	RESOLUTION	KIM LESAGE
14.7 TRANSPORACTION: POLITIQUE DE QUALITÉ DE SERVICES EN TRANSPORT ADAPTÉ ET COLLECTIF QUALITY OF SERVICE POLICY IN ADAPTED AND COLLECTIVE TRANSPORT	RESOLUTION	KIM LESAGE
14.8 APPUI - MUNICIPALITÉ DE PONTIAC (IMPLANTATION D'UNE GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL) SUPPORT - MUNICIPALITY OF PONTIAC (IMPLEMENTATION OF A FAMILY DAYCARE)	RESOLUTION	JANE TOLLER
15 FINANCES	TITRE - TITLE	ANNIE VAILLANCOURT
15.1 FINANCES	RESOLUTION	ANNIE VAILLANCOURT

		But	Responsable
15.2	RECOMMANDATIONS - AIDE FINANCIÈRE COVID-19 RECOMMENDATIONS - COVID-19 FINANCIAL AID	RESOLUTION	ANNIE VAILLANCOURT
15.3	AUTORISATIONS DE SIGNATURE (COMPTES DESJARDINS) SIGNING AUTHORITY (DESJARDINS ACCOUNTS)	RESOLUTION	ANNIE VAILLANCOURT
15.4	COMPTES/CARTES DE CRÉDIT VISA DESJARDINS ACCOUNTS/CREDIT CARDS VISA DESJARDINS (M. BERNARD ROY / MME KIM LESAGE)	RESOLUTION	ANNIE VAILLANCOURT
15.5	RÉSOLUTION C.M. 2022-09-19 (PRÉCISION - FONDS FRR VOLET 2) RESOLUTION C.M. 2022-09-19 (CLARIFICATION - FRR FUNDS STREAM 2)	RESOLUTION	JANE TOLLER
15.6	BUDGET 2023	TITRE - TITLE	JANE TOLLER
15.6.1	BUDGET 2023 (SOMMAIRE SUMMARY)	RESOLUTION	ANNIE VAILLANCOURT
15.6.2	ADOPTION - RÈGLEMENT 283-2022 (DÉPENSES ET REVENUS DE LA MRC DE PONTIAC, 2023) ADOPTION BY-LAW 283-2022 (EXPENSES AND REVENUES OF THE PONTIAC MRC, 2023)	RESOLUTION	KIM LESAGE / ANNIE VAILLANCOURT
16	DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ECONOMIC DEVELOPMENT	TITRE - TITLE	KIM LESAGE
16.1	RECOMMANDATIONS DONS ET COMMANDITES RECOMMENDATIONS DONATIONS AND SPONSORS	TITRE - TITLE	KIM LESAGE
16.1.1	CLUB D'ÂGE D'OR BRYSON – ACHAT DE 150 ÉPINGLETES IDENTIFIANT LE CLUB AINSI QUE 80 INSIGNES D'IDENTIFICATION MAGNÉTIQUES BRYSON GOLDEN AGE CLUB - PURCHASE OF 150 CLUB IDENTIFICATION PINS AND 80 MAGNETIC IDENTIFICATION BADGES	RESOLUTION	KIM LESAGE

		But	Responsable
16.1.2	MAISON CULTURELLE GEORGE BRYSON– LE MARCHÉ DE NOËL GEORGE BRYSON HERITAGE HOUSE– THE CHRISTMAS MARKET	RESOLUTION	KIM LESAGE
16.1.3	LE CLUB DES LIONS DU PONTIAC – LA PUBLICITÉ DANS LE CALENDRIER COMMUNAUTAIRE THE PONTIAC LIONS CLUB - ADVERTISING IN THE COMMUNITY CALENDAR	RESOLUTION	KIM LESAGE
16.1.4	JEUNES DE CŒUR DE CHAPEAU – CÉLÉBRATION DE NOËL AUX AÎNÉS CHAPEAU YOUNG AT HEART – SENIORS CHRISTMAS CELEBRATION	RESOLUTION	KIM LESAGE
16.1.5	SUBVENTION – SPORT ET LOISIR – PONTIAC HIGH SCHOOL FUNDING – SPORTS AND RECREATION – PONTIAC HIGH SCHOOL	RESOLUTION	KIM LESAGE
17	SÉCURITÉ CIVILE PUBLIC SAFETY	TITRE - TITLE	KIM LESAGE
17.1	AMENDEMENT- RÉOLUTION C.M. 2022-05-23- CHANGEMENT DE SIGNATAIRE AU CONTRAT AVEC BELL SERVICE 9-1-1 AMENDMENT- RESOLUTION C.M. 2022-05-23- CHANGE OF SIGNATORY TO THE CONTRACT WITH BELL 9-1-1 SERVICE	RESOLUTION	KIM LESAGE
17.2	RÉVISION DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE EN INCENDIE; EMBAUCHE D'UN TPI SUPPLÉMENTAIRE REVISION OF THE FIRE SAFETY COVER PLAN; HIRING OF AN ADDITIONAL FIRE PREVENTION OFFICER	RESOLUTION	KIM LESAGE
17.3	RÉVISION DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE EN INCENDIE; CARTOGRAPHIE POUR LA FORCE DE FRAPPE DES SERVICES INCENDIE MUNICIPAUX REVISION OF THE FIRE SAFETY COVER PLAN; MAPPING FOR MUNICIPAL FIRE DEPARTMENTS	RESOLUTION	KIM LESAGE

	But	Responsable
17.4 RÉVISION DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUE EN INCENDIE; ÉCRITURE ET ADOPTION DES PROGRAMMES FAISANT PARTIE INTÉGRANTE DES ACTIONS DU SCRI REVISION OF THE FIRE SAFETY COVER PLAN; WRITING AND ADOPTION OF PROGRAMS THAT ARE AN INTE	RESOLUTION	KIM LESAGE
18 GESTION DU TERRITOIRE MANAGEMENT OF TERRITORY	TITRE - TITLE	JASON DURAND
18.1 APPROBATION RÈGLEMENT CAMPBELL'S BAY APPROVAL OF CAMPBELL'S BAY BY-LAW	RESOLUTION	JASON DURAND ALEXANDRE SAVOIE-PERRON
18.2 APPROBATION RÈGLEMENT MANSFIELD-PONTEFRACT APPROVAL OF MANSFIELD-PONTEFRACT BY-LAW	RESOLUTION	JASON DURAND ALEXANDRE SAVOIE-PERRON
18.3 DEMANDE CPTAQ L'ISLE-AUX-ALLUMETTES TERRAINS DIVERS REQUEST CPTAQ L'ISLE-AUX-ALLUMETTE MISCELLANEOUS LAND	RESOLUTION	JASON DURAND ALEXANDRE SAVOIE-PERRON
18.4 DEMANDE CPTAQ LITCHFIELD/CAMPBELL'S BAY CASERNE REQUEST CPTAQ LITCHFIELD/CAMPBELL'S BAY FIRE HALL	RESOLUTION	JASON DURAND ALEXANDRE SAVOIE-PERRON
18.5 RENOUVELLEMENT DES TERRITOIRES INCOMPATIBLES AUX ACTIVITÉS MINIÈRES RENEWAL OF TERRITORIES INCOMPATIBLE WITH MINING ACTIVITIES	RESOLUTION	JASON DURAND ALEXANDRE SAVOIE-PERRON
18.6 FINANCEMENT PROJET GUIDES SUR LA GESTION ET LA RESTAURATION DES COURS D'EAU DU QUÉBEC FUNDING PROJECT FOR GUIDES ON THE MANAGEMENT AND RESTORATION OF QUEBEC WATERWAYS	RESOLUTION	JASON DURAND

		But	Responsable
18.7	CHANGEMENTS POTENTIELS PROPOSÉS POUR LA RÉALISATION DE CERTAINS PROJETS PADF 2021-2022 & 2022-2023 PROPOSED POTENTIAL CHANGES TO SELECTED 2021-2022 & 2022-2023 PADF PROJECTS	RESOLUTION	JASON DURAND
18.8	NOMINATION D'UN MEMBRE SUR LE COMITÉ MULTIRESSOURCE APPOINTMENT OF A MEMBER TO THE MULTI-RESOURCE COMMITTEE	RESOLUTION	JASON DURAND
18.9	AUTORISATION À REPRÉSENTER LA MRC DE PONTIAC À TABLE RÉGIONALE DE GESTION INTÉGRÉE DES RESSOURCES ET DU TERRITOIRE PUBLIC DE L'OUTAOUAIS (TRGIRTO) AUTHORIZATION TO REPRESENT THE MRC PONTIAC AT THE 'TRGIRTO'	RESOLUTION	JASON DURAND
18.10	DÉVELOPPEMENT DE LA VILLÉGIATURE SUR LE TERRITOIRE PUBLIC – MRC DE PONTIAC RESORT DEVELOPMENT ON PUBLIC LAND - MRC PONTIAC	RESOLUTION	JASON DURAND
19	DIVERS MISCELLANEOUS	TITRE - TITLE	JANE TOLLER
19.1	APPUI À LA RÉOLUTION C.M. 2022-05-33 MRC DE PONTIAC – DÉCHETS RÉSIDENTIELS DE L'ONTARIO AU QUÉBEC SUPPORT FOR RESOLUTION C.M. 2022-05-33 OF THE MRC PONTIAC - RESIDENTIAL WASTE FORM ONTARIO TO QUEBEC	INFORMATION	JANE TOLLER
20	FERMETURE CLOSING	RESOLUTION	JANE TOLLER